



nl

motoZ²

PLAY

lees mij

Let op: lees voordat u uw telefoon gebruikt de informatie betreffende veiligheid, regelgeving en juridische aspecten die bij het product is geleverd.

Lenovo



Dit product voldoet aan de geldende nationale en internationale richtlijnen voor blootstelling aan radiofrequentiestraling (SAR-richtlijn) mits het op een normale manier bij het hoofd wordt gehouden en er tijdens gebruik op het lichaam een afstand tot het lichaam van 0,5 cm wordt aangehouden. In deze SAR-richtlijn is een ruime veiligheidsmarge ingebouwd om de veiligheid van mensen te kunnen waarborgen, ongeacht hun leeftijd of gezondheidstoestand.

Om de SAR-waarden voor uw telefoon weer te geven, gaat u naar **<https://motorola.com/sar>**. Om extra SAR-informatie op uw telefoon weer te geven, tikt u op veeg  omhoog > **Instellingen** > **Juridische informatie** > **RF-informatie**. Om de informatie op internet weer te geven, gaat u naar **www.motorola.com/rfhealth**.

In het kort

Aan de slag. We helpen u bij het opstarten en geven meer informatie over uw telefoon.

Opmerking: Er zijn regelmatig software-updates dus uw telefoon kan er iets anders uitzien.



De kaarten plaatsen

Uw telefoon ondersteunt mogelijk het gebruik van twee simkaarten.

Let op: Controleer of uw simkaart het juiste formaat heeft en knip niet in uw simkaart.



Nano SIM

Plaats de nanosimkaart en de geheugenkaarten.

Houd uw telefoon met het scherm naar beneden en plaats de SIM-tool in het simkaartvak om het vak te openen.

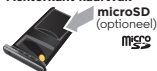


Plaats de simkaarten met de gouden contactpunten naar boven. Plaats een optionele microSD-kaart aan de achterkant van het kaartvak.

Voorkant kaartvak



Achterkant kaartvak



Duw het kaartvak terug in uw telefoon.



Afronden

Sluit uw oplader aan om uw telefoon volledig op te laden en schakel het apparaat in. Kies vervolgens uw taal en volg de aanwijzingen op het scherm om aan de slag te gaan.

Volg de aanwijzingen om telefoons met twee simkaarten in te stellen.

Opmerking: Uw telefoon wordt geleverd met een USB-C 3A-conforme oplader voor de snelste oplaadsnelheden. Gebruik van andere opladers wordt niet aanbevolen.

Laad het apparaat op.

Laad uw telefoon vóór gebruik helemaal op met de meegeleverde USB-C-oplader.



Schakel het apparaat in.



Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat het scherm wordt geactiveerd.

Moto Mods™

Transformeer uw telefoon in een filmprojector, een boombox, een krachtcentrale en meer.

Schakel de hele dag tussen Moto Mods om de prestaties te krijgen die u nodig heeft, wanneer u die nodig heeft en voeg op elk gewenst moment nieuwe Moto Mods aan uw collectie toe.

Opmerking: Moto Mods zijn afzonderlijk verkrijgbaar. Bekijk de volledige collectie op www.motomod.com.



Startscherm en instellingen

Vanuit het startscherm kunt u apps ontdekken, meldingen bekijken, spraakopdrachten geven en meer.

- **Een snelkoppeling toevoegen:** veeg  omhoog, tik op een app en houd deze vast. Sleep deze vervolgens naar een plaats op uw startscherm.
- **Instellingen:** wijzig Wi-Fi, schermweergave, helderheid en meer door de statusbalk met twee vingers omlaag te vegen. Tik op  om meer instellingen te openen.
- **Uw telefoon delen:** voeg een gastgebruiker toe door de statusbalk met twee vingers omlaag te vegen en op  te tikken.



Uw Moto-app verkennen

Druk op:  **Moto**

- **Acties:** uw telefoon reageert direct op uw gebaren. Schud twee keer om de zaklamp in te schakelen, draai de telefoon om de modus Niet storen in te schakelen en meer.
- **Spraak:** bedien de telefoon met uw stem. Deze luistert altijd, zelfs wanneer het scherm is uitgeschakeld.
- **Display:** bekijk sms/mms, oproepen en andere meldingen zelfs als uw telefoon in slaapmodus is.



Opmerking: het kan zijn dat uw telefoon niet alle functies heeft.

Foto's

Maak sprankelende en heldere foto's door twee keer snel met uw pols te draaien en een keer op het scherm te tikken.









- **Starten:** zelfs als uw telefoon in slaapmodus is, kunt u uw camera openen door twee keer snel met uw pols te draaien.
- **Bekijken:** veeg naar links voor uw fotogalerij.
- **Delen:** bekijk een foto of video in uw galerij en tik vervolgens op .

Tip: Veeg naar rechts voor effecten en instellingen.



Help en meer

Vind antwoorden, updates en informatie:

- **Help vindt u hier:** veeg  omhoog >  **Help bij apparaat** voor stapsgewijze tutorials, instructies of veelgestelde vragen, direct vanaf uw telefoon.
- **Alles voor uw Moto Z:** download software, gebruikershandleidingen en meer op www.motorola.com/mymotoz.
- **Moto Mods:** Meer informatie over de eindeloze mogelijkheden vindt u op www.motorola.com/mymotomods.
- **Apps downloaden:** veeg  omhoog >  **Play Store** om apps te kopen en downloaden.
- **Nieuws:** u kunt ons hier vinden:
 -  YouTube™ www.youtube.com/motorola
 -  Facebook™ www.facebook.com/motorola
 -  Twitter www.twitter.com/moto
 -  Google+™ www.google.com/+moto

Waar is mijn juridische, veiligheids- en regelgevende informatie?

Om u beter toegang tot deze belangrijke informatie te geven, hebben we het materiaal vanaf het instellingenmenu op de telefoon en vanaf internet toegankelijk gemaakt. Controleer dit materiaal voordat u uw apparaat gebruikt. Om het materiaal vanaf een verbonden telefoon te openen, gaat u naar **Instellingen > Juridische informatie**, en selecteert u een onderwerp. Om het materiaal vanaf het internet te openen, gaat nu naar www.motorola.com/device-legal.

Accuveiligheid

Lees eerst de meegeleverde belangrijke informatie over veiligheid en juridische zaken voordat u uw mobiele apparaat voor de eerste keer in elkaar zet, oplaadt of gebruikt.

Probeer uw mobiele apparaat opnieuw op te starten als het niet meer reageert. Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat het scherm wordt uitgeschakeld. Hierna wordt uw apparaat opnieuw opgestart.

Voor uw veiligheid mag de accu van uw mobiele apparaat uitsluitend worden verwijderd door een servicecentrum of onafhankelijke bevoegde deskundige dat/die door Motorola is goedgekeurd. Verwijder of vervang de accu niet zelf. De accu kan dan beschadigd raken, er kan brand ontstaan of u kunt letsel oplopen. Plet of buig uw mobiele apparaat niet, en stel het niet bloot aan hitte of vocht. Dit kan de accu beschadigen en brandwonden of letsel veroorzaken. Probeer uw mobiele apparaat niet te drogen in een magnetron, oven of met een föhn.

Waarschuwing voor te hoog volume Gebruik

Luister niet langere tijd naar geluid bij een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.



Afdanken en recyclen

Draag uw steentje bij. Gooi uw mobiele apparaten of elektrische accessoires (zoals acculaders, headsets en accu's) nooit weg bij het huisvuil. Verpakkingen en handleidingen moet u verwijderen volgens de regels voor inzamelen en recyclen van de lokale of regionale overheid. Meer informatie over door Motorola goedgekeurde nationale recyclingprogramma's en over Motorola's eigen activiteiten op dit gebied vindt u op: www.motorola.com/recycling.



Gebruik

Deze telefoon biedt ondersteuning voor gegevensintensieve apps en services, dus zorg dat uw gegevensabonnement aan uw eisen voldoet. Neem voor meer informatie contact op met uw serviceprovider. Bepaalde toepassingen en functies zijn mogelijk niet in alle landen beschikbaar.

Informatie over voorschriften

Om het wettelijke id (zoals FCC ID) voor dit apparaat op de telefoon weer te geven, gaat u naar **Instellingen** > **Juridische informatie** > **Informatie over voorschriften**, of gaat u naar www.motorola.com/device-legal.

Garantie

Dit product wordt door de Beperkte garantie van Motorola gedekt. Om deze garantie op uw telefoon weer te geven, gaat u naar **Instellingen** > **Juridische informatie** > **Garantie**, of gaat u naar www.motorola.com/device-legal.

U kunt een kopie van deze garantie aanvragen door contact op te nemen met Motorola op: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service--Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654, VS.

Arbitrage en onttrekking

Tenzij bij wet verboden, zullen eventuele geschillen of vorderingen die voortkomen uit of verband houden met een product van Motorola worden opgelost via bindende arbitrage, in plaats van voor de rechtbank, tenzij u arbitrage afwijst. Om arbitrage af te wijzen, stuurt u binnen 30 dagen na aankoop een schriftelijke afwijzing, waarin u adres, telefoonnummer, apparaat en serienummer van het apparaat vermeldt, naar: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, t.a.v. Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654, VS, of arbitrat@motorola.com, en laat u Motorola weten dat u deze arbitragebepaling afwijst. Voor meer informatie over deze arbitragebepaling gaat u op uw telefoon naar **Instellingen > Juridische informatie > Arbitrage en onttrekking**, of gaat u naar www.motorola.com/device-legal.

Juridische disclaimers

Sommige functies, services en apps zijn afhankelijk van het netwerk en zijn mogelijk niet in alle gebieden beschikbaar. Aanvullende voorwaarden en/of kosten zijn mogelijk van toepassing. Neem voor meer informatie contact op met uw serviceprovider. Alle functies, functionaliteit en andere productspecificaties, evenals de informatie in deze handleiding, zijn gebaseerd op de laatst beschikbare informatie en worden op het moment dat de handleiding is gedrukt, beschouwd als nauwkeurig. Motorola behoudt zich het recht voor om informatie of specificaties te corrigeren of wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving of verplichting.

Copyright en handelsmerken

MOTOROLA, het logo met gestileerde M, MOTO en de MOTO-merkreeks zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO is een handelsmerk van Lenovo. Google, Android, Google Play en overige merken zijn handelsmerken van Google Inc. microSD Logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC. Alle overige product- en servicenamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

© 2017 Motorola Mobility LLC. Alle rechten voorbehouden.

Product ID: Moto Z² Play (Model XT1710-09)

Handleidingnummer: 68018315003-B

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com



fr

moto Z²

PLAY

lisez-moi

*Attention : avant d'utiliser votre
téléphone, veuillez lire les informations
légalles et de sécurité fournies avec
votre produit.*

Lenovo



Ce produit est conforme à la norme nationale ou internationale d'exposition aux radiofréquences (norme DAS) applicable lorsque le produit est utilisé dans des conditions normales contre votre tête ou, lorsqu'il est porté, à une distance de 0,5 cm de votre corps. Cette norme prévoit des marges de sécurité raisonnables destinées à garantir la protection de tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et leur état de santé.

Pour connaître les valeurs DAS de votre téléphone, rendez-vous à l'adresse <https://motorola.com/sar>. Pour afficher d'autres informations DAS sur votre téléphone, faites glisser ^ vers le haut > **Paramètres** > **Réglementations** > **Informations sur les radiofréquences**. Pour afficher les informations sur Internet, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/rfhealth.

Aperçu rapide

C'est parti ! Nous allons vous guider tout au long du démarrage et vous présenter votre téléphone.

Remarque : les mises à jour du logiciel étant fréquentes, votre téléphone peut paraître légèrement différent.



Insertion des cartes

Selon le modèle, votre téléphone prend peut-être en charge l'utilisation de deux carte SIM

Attention : assurez-vous que la taille des cartes SIM est adaptée et ne les découpez pas.



Nano SIM

Insérez la carte nano SIM et la carte mémoire.

Retournez le téléphone face vers le bas, puis insérez l'outil pour carte SIM dans le trou du logement pour l'extraire.



Insérez les cartes SIM, contacts dorés vers le haut. Insérez une carte microSD facultative à l'arrière du logement.

Avant du logement

SIM 1
SIM 2 (en option)

Arrière du logement

microSD (en option)



Réinsérez le logement dans votre téléphone.



Finalisation

Branchez votre chargeur pour charger entièrement votre téléphone et mettez-le sous tension. Ensuite, sélectionnez votre langue et suivez les invites à l'écran pour commencer.

Pour les téléphones utilisant deux cartes SIM, suivez les instructions de configuration correspondantes.

Remarque : votre téléphone est fourni avec un chargeur USB-C 3A pour des vitesses de chargement encore plus rapides. L'utilisation d'autres chargeurs n'est pas recommandée.

Chargez la batterie.

Avant d'utiliser votre téléphone, chargez entièrement la batterie à l'aide du chargeur USB-C fourni.



Allumez le téléphone.



Appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'allume.

Moto Mods™

Transformez votre téléphone en un projecteur vidéo, un haut-parleur portable, une source d'alimentation, et plus encore.


Changez de Moto Mod tout au long de la journée pour obtenir les performances dont vous avez besoin, au moment où vous en avez besoin. Ajoutez également de nouveaux Moto Mods à votre collection à tout moment.

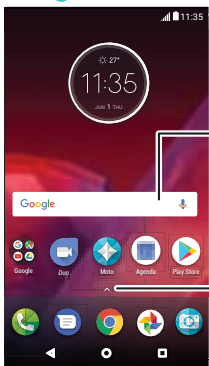
Remarque : les Moto Mods sont vendus séparément. Pour consulter la gamme complète, rendez-vous sur www.motomod.com.



Écran d'accueil et paramètres

Sur l'écran d'accueil, vous pouvez parcourir les applications, consulter vos notifications, utiliser des commandes vocales et bien plus encore.

- **Ajouter un raccourci** : faites glisser  vers le haut, appuyez de manière prolongée sur une application, puis faites-la glisser vers l'écran d'accueil.
- **Paramètres** : pour modifier les paramètres du Wi-Fi, la luminosité de l'écran et d'autres réglages, faites glisser la barre d'état vers le bas à l'aide de deux doigts. Pour ouvrir plus de paramètres, appuyez sur .
- **Partager votre téléphone** : pour ajouter un utilisateur invité, faites glisser la barre d'état vers le bas à l'aide de deux doigts et appuyez sur .



Faites glisser un doigt vers le bas pour afficher les notifications ou deux doigts pour accéder aux paramètres.

Saisissez votre recherche ou posez une question en disant « OK Google ».

Faites glisser vers le haut  pour afficher toutes vos applications.

Découverte de votre application Moto

Trouver la fonction : Moto

- **Gestes** : votre téléphone répond à vos gestes instantanément. Tranchez pour allumer la lampe de poche, retournez pour activer le mode Ne pas déranger, et plus encore.
- **Voice** : contrôlez votre téléphone à l'aide de votre voix. L'appareil est toujours à votre écoute, même lorsque l'écran est éteint.
- **Écran** : consultez vos messages, appels et autres notifications, même lorsque votre téléphone est en veille.



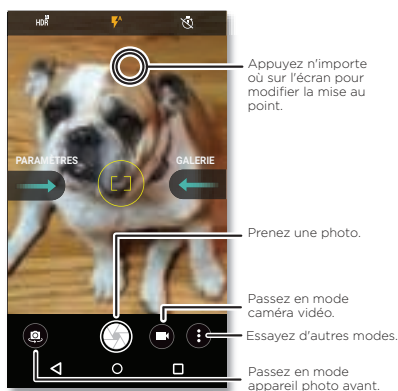
Remarque : certaines fonctionnalités peuvent ne pas exister sur votre téléphone.

Photos

Tournez deux fois votre poignet et appuyez sur l'écran pour prendre des photos claires et nettes.









- **Lancer l'appareil photo** : même lorsque votre téléphone est en veille, ouvrez votre appareil photo en tournant deux fois votre poignet.
- **Visionner la photo** : faites glisser vers la gauche pour afficher votre galerie photos.
- **Partager la photo** : affichez une photo ou une vidéo figurant dans votre galerie, puis appuyez sur .

Conseil : faites glisser vers la droite pour modifier les effets et paramètres.



Aide et plus

Obtenez des réponses, des mises à jour et des infos :

- **L'aide se trouve ici** : faites glisser  vers le haut, puis appuyez sur  **Aide du périphérique** pour accéder à des tutoriels, des guides détaillés et des FAQ directement sur votre téléphone.
- **Tout Moto Z** : accédez à des logiciels, des guides de l'utilisateur et plus encore à l'adresse www.motorola.com/mymotoz.
- **Moto Mods** : découvrez l'étendue des possibilités à l'adresse www.motorola.com/mymotomods.
- **Obtenir des applications** : faites glisser  vers le haut, puis appuyez sur  **Play Store** pour acheter et télécharger des applications.
- **Actualités** : voici comment nous trouver :
 -  YouTube™ www.youtube.com/motorola
 -  Facebook™ www.facebook.com/motorola
 -  Twitter www.twitter.com/moto
 -  Google+™ www.google.com/+moto

Où puis-je trouver mes informations légales, réglementaires et de sécurité ?

Pour vous permettre d'accéder plus facilement à ces informations importantes, nous avons mis cette documentation à votre disposition à partir du menu Paramètres du téléphone et sur Internet. Consultez ces documents avant d'utiliser votre appareil. Pour accéder à la documentation à partir d'un téléphone connecté, accédez à **Paramètres > Informations légales**, puis sélectionnez une rubrique. Pour accéder aux documents sur Internet, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.



Sécurité de la batterie

Avant d'assembler, de charger ou d'utiliser votre appareil mobile pour la première fois, lisez attentivement les règles de sécurité et les informations légales fournies avec votre appareil.

Si votre appareil mobile ne répond plus, essayez de le redémarrer : appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que l'appareil redémarre.

Pour votre sécurité, la batterie de votre appareil mobile ne doit être démontée que par un centre de réparation agréé Motorola ou un professionnel indépendant qualifié. N'essayez pas de retirer ou de remplacer la batterie vous-même, car vous risquez de l'endommager, de vous brûler ou de vous blesser. Ne détruisez pas votre appareil mobile, ne le tordez pas et ne l'exposez pas à la chaleur ou à un liquide. Vous risqueriez d'endommager la batterie, de vous brûler ou de vous blesser. N'essayez pas de sécher votre appareil mobile dans un four à micro-ondes, un four conventionnel ou un sèche-linge.

Avertissement relatif à un volume sonore élevé

Pour éviter d'endommager votre audition, n'écoutez aucune musique à un volume élevé pendant de longues périodes.



Mise au rebut et recyclage

Participez au recyclage ! Ne jetez aucun appareil mobile ou accessoire électrique, tel qu'un chargeur, des écouteurs ou une batterie, dans votre poubelle. L'emballage du produit et les manuels doivent seulement être mis au rebut conformément aux systèmes de collecte et de recyclage mis en place dans votre pays. Pour obtenir des informations sur les systèmes de recyclage nationaux agréés et sur les programmes de recyclage de Motorola, consultez la page www.motorola.com/recycling.



Utilisation

Les applications et services pris en charge par ce téléphone peuvent utiliser un volume de données important. Par conséquent, assurez-vous que votre forfait répond à vos besoins. Pour plus de détails, adressez-vous à votre opérateur. Certaines applications et fonctionnalités peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays.

Informations réglementaires

Pour afficher les identifications réglementaires (telles que l'ID FCC) de cet appareil, accédez à **Paramètres > Informations légales > Informations réglementaires** ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.





Garantie

Ce produit est couvert par la garantie limitée de Motorola. Pour consulter la garantie sur votre téléphone, accédez à **Paramètres > Informations légales > Garantie** ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal. Vous pouvez également obtenir une copie de la garantie en contactant Motorola à l'adresse : Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service--Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

Arbitrage et droit de rejet

Sous réserve des interdictions légales en vigueur, toute controverse ou réclamation découlant de ou liée à tout produit Motorola sera réglée par arbitrage exécutoire et non devant un tribunal, sauf si vous exercez un droit de rejet. Pour exercer votre droit de rejet, envoyez un avis écrit de rejet, dans les 30 jours qui suivent la date d'achat, en indiquant vos nom, adresse et numéro de téléphone, spécifiant l'appareil, le numéro de série et indiquant à Motorola que vous rejetez cette clause d'arbitrage. Cet avis doit être envoyé à : Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 ou à arbitrat@motorola.com. Pour plus d'informations sur cette clause d'arbitrage, accédez depuis votre téléphone à **Paramètres > Informations légales > Arbitrage et droit de rejet** ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.

Exclusions de responsabilité

Certains services, fonctions et applications dépendent du réseau et peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions. Des conditions d'utilisation et frais spécifiques peuvent s'appliquer. Pour plus de détails, adressez-vous à votre opérateur. Les fonctions, fonctionnalités, caractéristiques du produit et informations indiquées dans ce guide d'utilisation sont mises à jour et étaient exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de corriger ou modifier ces informations sans préavis, ni obligation.

Droits d'auteur et marques commerciales

MOTOROLA, le logo M stylisé, MOTO et l'ensemble des marques MOTO sont des marques commerciales ou marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO est une marque commerciale de Lenovo. Google Android, Google Play et les autres marques sont des marques commerciales de Google Inc. Le logo microSD est une marque commerciale du SD-3C, LLC. Les autres noms de produits et de services appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2017 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

ID du produit : Moto Z² Play (Modèle XT1710-09)

Référence du manuel : 68018315003-B

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com





motorola.com

